



Jahresbericht 2022





VORWORT

2022 regte Neues an!

Wir sind dankbar für die neuen und inspirierenden Entwicklungen von THE BOOK IN SCHOOL (TBIS) im Jahr 2022. Neues entstand vor allem in den Bereichen des Aufbaus des lokalen Teams und in den pädagogischen Methoden.

Bildung ist nach wie vor sehr mangelhaft in Ghana. Das World Book Capital Advisory Komitee der UNESCO gibt an, dass 62% der Primarschüler in Ghana nicht lesen können (Joynews, 22 September, 2021). Die Wirtschaftskrise 2022, ausgelöst durch die sehr hohe Inflationsrate von über 50%, hatte direkten negativen Einfluss auf die Entwicklung des bereits schwachen Bildungswesens. U.a. Infrastrukturprojekte von Schulen und Bildungsinstituten wurden verzögert oder aufgegeben. Es wurde gespart bei Ressourcen für Schulmaterial und bei den Anstellungsbedingungen der Lehrer. Ein Entwicklungsland wie Ghana kann diese Situation kaum verkraften.

Die Existenzängste, worunter die ärmere Bevölkerung litt, spürten die Kinder stark, nicht nur zuhause sondern auch in der Schule. Umso dankbarer waren die Schüler für THE BOOK IN SCHOOL. Es brachte Licht und Freude. THE BOOK IN SCHOOL hilft Schülern ihre Lesefähigkeit zu verbessern und zu lernen, sich aktiv und selbständig mit Texten auseinander zu setzen. Wir gebrauchen dazu klassischen biblischen Text. Dadurch werden ihre Schulleistungen gesteigert und sie können als Erwachsene langfristig ein produktives und wirtschaftlich unabhängiges Leben führen. Hier sehen wir den Weg aus der Unmündigkeit für Afrika.

Das Jahr 2022 diente zur Konsolidierung und Stabilisierung des Projektes und Vorbereitung für das Ziel im Schuljahr 2023/24: Weiter geht's –mit den gewonnenen Erfahrungen möchten wir den Projektumfang verdoppeln mit 17 000 (!) Schülern und 400 Lehrer, die durch das Projekt Hoffnung für ihre Zukunft gewinnen können.



Es ist ein Vorrecht, Kinder aus manchmal sehr schwierigen Umständen, eine Chance zu geben, sich sprachlich, geistlich und seelisch zu entwickeln. Wir danken Ihnen herzlich, dass Sie THE BOOK IN SCHOOL treu unterstützen, sodass die Arbeit unter den Ghanaischen Kindern und Lehrpersonen weiter wachsen kann.





ZUSAMMENARBEIT MIT DEM GHANAISCHEN BILDUNGS MINISTERIUM

Christine Wassmer, Projektleiterin, im intensiven Gespräch mit dem Erziehungsdirektor von Ghana, Dr. Yaw Osei Adutwum.



HÖHEPUNKTE 2022

ZUSAMMENARBEIT MIT DEM GHANAISCHEN BILDUNGS-MINISTERIUM

In einem ausführlichen Gespräch durfte die Projektleiterin Christine Wassmer THE BOOK IN SCHOOL dem Erziehungsdirektor von Ghana, Dr. Yaw Osei Adutwum, persönlich präsentieren. Dieser nahm das Projekt mit Interesse wahr und war beeindruckt von den akademischen Resultaten, worüber Lehrpersonen und Schüler berichten. Er äusserte den Wunsch, die Resultate zusätzlich mit universitären statistischen Erhebungen belegen zu lassen, um dem Projekt noch mehr empirische Evidenz zu verleihen.

GEMEINSAM UND LOKAL VORWÄRTS!

Lokalisierung ist für THE BOOK IN SCHOOL wichtig, denn das Projekt soll nachhaltig, und immer mehr selbständig, in Ghana durchgeführt werden können.

In diesem Sinn wurde der Vorstand von THE BOOK IN SCHOOL in Ghana in der Zwischenzeit erweitert auf sechs Personen. Wertvolle Vorstandsmitglieder wurden gefunden, welche in verschiedenen Mandatsbereichen viel Erfahrung aufweisen.

MUSIK DER BESONDEREN ART

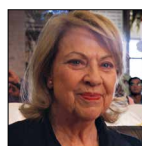
Eine neue, dynamische Entwicklung von THE BOOK IN SCHOOL ist das Auswendiglernen von Texten mit Rhythmus: eine Mischung aus Rap, gesprochenem Wort und herkömmlichen Vortrag. Entstanden sind die Kompositionen, durch das Wiederholte aussprechen des Textes (vgl. lectio divina), bis Rhythmus und Musik gefunden wurde. Dieses Jahr wurde diese originale Methode als pädagogisches Lehrmittel weiterentwickelt. Je 20 Schüler von

18 verschiedenen Schulen, gesamthaft 360 Schüler wurden ausgewählt, um in einem Musikpilotprojekt die Lernmethode zu testen. 40% vom Markusevangelium wurde auswendig gelernt, gesungen und gerappt. Als Resultat wurden vier sprudelnde, noch nie dagewesene Konzerte mit grossen Chören von je 120 Schülern durchgeführt.

THE BOOK IN SCHOOL UND DIE UKRAINE

Die Methode von THE BOOK IN SCHOOL konnte sogar Ukrainische Flüchtlinge hier in der Schweiz inspirieren und ihnen in ihrer Notsituation helfen. Jetzt lesen 30 Ukrainer täglich begeistert das Markusevangelium auf Deutsch und lernen dabei die Sprache! Erstaunlich.

Es ist ein Vorrecht, Kinder aus manchmal sehr schwierigen Umständen, eine Chance zu geben, sich sprachlich, geistlich und seelisch zu entwickeln. Wir danken Ihnen herzlich, dass Sie THE BOOK IN SCHOOL treu unterstützen, sodass die Arbeit unter den Ghanaischen Kindern und Lehrpersonen weiter wachsen kann.



I. P. Wassmer Huijgen
Präsidentin



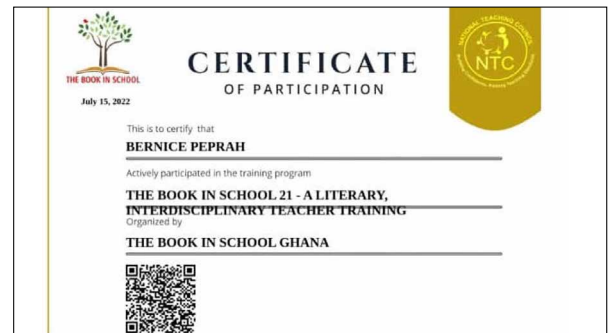
DAS KONNTE 2022 ERREICHT WERDEN

VERANKERUNG IN GHANA

Ein nachhaltiges Projekt für Ghana. TBIS ist bestrebt, so eng wie möglich mit ghanaischen Menschen zusammenzuarbeiten, damit das Projekt mit der Zeit von einem ghanaischen Team durchgeführt werden kann. Im Jahr 2022 konnten wir diese Verankerung des Projekts in Ghana in verschiedenen Bereichen weiter festigen.

ZERTIFIZIERTE LEHRERWEITERBILDUNG

Nachdem wir das Projekt THE BOOK IN SCHOOL 2021/2022 mit rauschenden Schulwettbewerben bis Februar abschliessen konnten, empfangen nun im Juli 2022 Lehrpersonen (80 von den 140 teilnehmenden Lehrpersonen), zum ersten Mal berufliche Weiterbildungspunkte mit Zertifikat vom ghanaischen Bildungsministerium (National Teaching Council) für ihre im Projekt THE BOOK IN SCHOOL absolvierte Lehrerweiterbildung:



Das Zertifikat vom NTC (Nationaler Lehrerrat) für die literarische, interdisziplinäre Lehrerweiterbildung von THE BOOK IN SCHOOL.

THE BOOK IN SCHOOL IN DER GHANAISCHEN BILDUNGS- LANDSCHAFT.

Als das Team von THE BOOK IN SCHOOL eine Schule besuchte, welche im Schuljahr 2021/22 am Projekt teilgenommen hatte, entdeckten wir das Leitbild des Bildungsministeriums, gemalt auf einem der wundervollen TBIS-Wandgemälde von 2022. Ein schönes Symbol dafür, dass THE BOOK IN SCHOOL seinen Platz in der ghanaischen Bildungslandschaft findet!

Das Leitbild des Bildungsministeriums:

«Das Bildungsministerium ist dazu da, qualitativ hochwertige und zugängliche Bildung für alle zu gewährleisten. Durch die Formulierung, Koordination, Überwachung und Bewertung von Richtlinien mit motiviertem Personal und geeigneten Systemen wird das ghanaische Bildungssystem den Bedürfnissen des Arbeitsmarktes gerecht, verbessert die menschliche Entwicklung und stärkt die nationale Integration.»



THE BOOK IN SCHOOL IN DER GHANAISCHEN BILDUNGS-
LANDSCHAFT.

DER VORSTAND

VON THE BOOK IN SCHOOL Ghana, LIMITED BY GUARANTEE

In 2022 konnten wir vier neue Vorstandsmitglieder in unserer gemeinnützigen Organisation (NPO) in Ghana aufnehmen. Wir möchten Sie den Vorstand von THE BOOK IN SCHOOL Ghana vorstellen:



V.K Parker

Ehem. leitender Mitarbeiter beim UNHCR (Die mandatierte internationale Organisation für den Flüchtlingsschutz)

THE BOOK IN SCHOOL ist sehr relevant für Ghana, weil es die Lösung bietet für die Probleme unsere Schüler mit Lesen und Textverständnis. Die Auswirkung vom Projekt ist sehr wertvoll: 90% der Schuler haben ihre Lesefähigkeit innerhalb von 2 Monaten vollständig verbessert. Dieser Beweis bringt für uns alle die Verpflichtung mit sich, dieses Projekt zu unterstützen, damit die junge Generation Ghanas mit Kompetenz und Selbstvertrauen international kommunizieren kann.



**J. Oppong-Tawiah
Stv. Vorsitzende**

Ehem. Ateilungsleiterin
HR Energiekommission Ghana,
Accra.

«Ich bin begeistert Vorstandsmitglied von TBIS, weil mein ganzes Leben war ich leidenschaftlich engagiert, Kindern zu helfen ihre Lesefähigkeit, das kritische Denken und moralisches Handeln zu entwickeln. Das ist es was THE BOOK IN SCHOOL den Schülern in Ghana gibt.»



Dr. P. Amoateng

Assozierter Professor für Pharmakologie, Universität Ghana, Accra

«THE BOOK IN SCHOOL ist relevant für Ghana, denn es hilft die Lesefähigkeit und das Textverständnis der Englischen Sprache in unseren Schulen zu verbessern.»



ERÖFFNUNG EINES KLEINEN BÜROS IN ACCRA, GHANA

Curtis Condua, unser administrativer Mitarbeiter von THE BOOK IN SCHOOL Ghana, im Büroraum in Tema (Accra).



M. Boateng
Kassierin

Ehem. Journalistin (freiberufliche)/Lehrerin an der North Ridge School, Accra

«Mit einer Vielfalt von visualisierten biblischen Unterrichtseinheiten von hoher Qualität, wird durch THE BOOK IN SCHOOL Kindern geholfen, um täglich in der Gegenwart Gottes zu leben.»



O.A Mawutah
Sekretär

Schriftsteller, Schauspieler, tätig als Schreiber beim Parlament von Ghana

«Bildung sollte eine dauerhafte Veränderung in den Lernenden bewirken, und genau diese Wirkung erzielt TBIS in der Bildungsszene in Ghana.»



Drs. H.C. Wassmer
Gründerin und Vorsitzende

Gymnasiallehrerin, Internationale Gastdozentin für Englische Literatur, Projektleiterin und Ausbilderin bei THE BOOK IN SCHOOL

«Ich durfte sehen, wie TBIS das Leben von Tausenden Kindern verändert hat : Der Verstand öffnete sich und Selbstvertrauen und Zuversicht kehrte ein. Ich bin überzeugt von der transformativen Kraft der Methode des Projektes. Das zeigt sich an den Resultaten in Ghana, und die Methode hat das Potential mit einer globalen Reichweite »

AMBASSADORS VON GHANA

Damit das Projekt nachhaltig ist und mit der Zeit eigenverantwortlich wird, ist es wichtig, dass das Projekt zunehmend von der einheimischen Bevölkerung getragen wird. Ein nächster Schritt in diese Richtung, sind lokale Botschafter (Ambassadors). Diese setzen sich als Repräsentanten des Projektes ein, welche über das Projekt kommunizieren und es in ihren Gemeinschaften vertreten. Die ersten zehn «Ambassadors» wurden gefunden und treffen sich einmal pro Monat via Zoom Meeting, um ein Trägerschaftskonzept für Ghana zu erarbeiten.



AUSWERTUNG DER SCHULLEISTUNGEN

In März 2022 nahmen 136 Lehrpersonen teil an einer schriftlichen Evaluation. Hier sehen Sie einige Resultate:

LESEFÄHIGKEIT: Im Projekt lesen Schüler jeden Tag während zehn Minuten den biblischen Text laut zusammen. Nach drei Monaten wurde die Lesefähigkeit der Schüler gemäss folgenden Kriterien bewertet: Flüssiges Lesen; Fehlerfreies Lesen; Lesen mit Selbstvertrauen; grösseres Interesse am Lesen; Ausdruckbetontes Lesen.

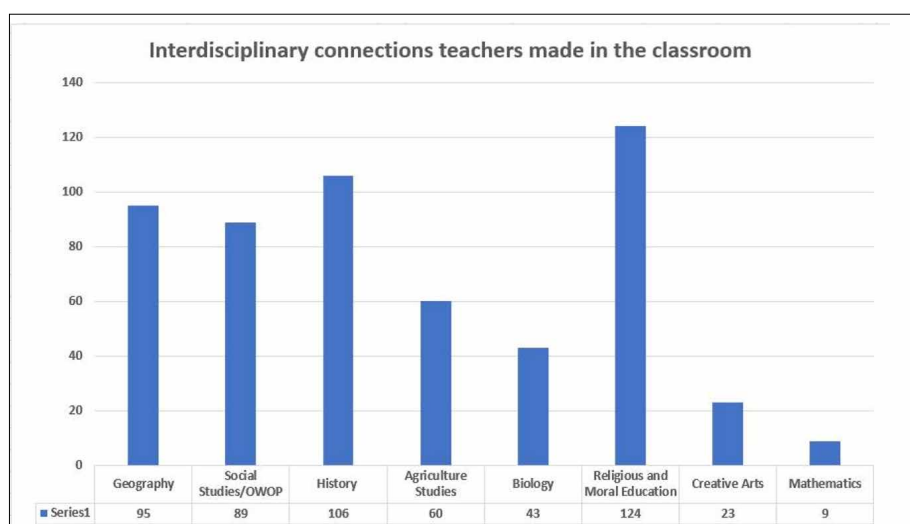
Lehrer berichten dass 90 % der Schüler im Laufe des Projekts ihre Lesefähigkeit vollständig verbessert haben.

UMGANG MIT TEXT: Nach dem täglichen Lautlesen, werden Schüler ermutigt sich zum Text frei zu äussern. Die Auswertung zeigt folgende Auswirkungen: 96% der Schüler haben mehr Selbstvertrauen um ihre persönliche Inter-

pretation des Textes zu äussern, 95% engagieren sich mehr selbständig mit dem Text und 93% nehmen vermehrt aktiv am Unterricht teil.

WORTSCHATZBILDUNG: Anhand vom gelesenen Text wird neuer Wortschatz gebildet. Der Wortschatz wird nicht nur vermehrt, sondern Schüler können die Wörter auch selbständig und aktiv in neue Kontexte einsetzen.

FÄCHERÜBERGREIFENDES LERNEN: Lehrpersonen konnten verschiedenen Verbindungen für die Schüler herstellen zwischen dem biblischen Text im Englischunterricht und anderen Fächern. Dies ist eine anspruchsvolle aber spannende Aufgabe. Die Graphic zeigt welche Verbindungen hergestellt werden konnten in folgenden Fächern: Geographie, Sozialkunde, Geschichte, Landwirtschaft; Biologie, Religionsunterricht; Bildnerisches Gestalten; Mathematik.





MUSIK DER BESONDEREN ART

Musik als pädagogisches Lehrmittel

Im Jahr 2022 entwickelte THE BOOK IN SCHOOL eine neue Möglichkeit, Schülern die Auseinandersetzung mit Texten zu ermöglichen. Basierend auf dem traditionellen High-life-Rhythmus Ghanas wurden Auszüge aus dem Markusevangelium zu einem Rap rhythmisiert. Es entstanden Raps von 50 Passagen des Markusevangeliums (40 % des ganzen Buches).

Der Rap hilft den Schülern, sich Texte einzuprägen, und das Auswendiglernen ermöglicht wiederum vertiefte Sprachkenntnisse. Es werden erweiterte Vokabeln und Satzstrukturen erlernt, die die Studierenden im alltäglichen Sprachgebrauch aktiv anwenden können.

Einen Text zusammen zu rappen (besonders mit so viel Tiefe, Licht und Leben wie das Evangelium!) ist sehr anregend! Die ideale Abwechslung nach einer anstrengenden Lerneinheit – zehn Minuten fröhliches Rappen, und schon sind die Schüler bereit für mehr Lernen.

Die rhythmisierten Texte des Markusevangeliums führten zu wunderschönen Weihnachtskonzerten (Rap & Tap MARK!) mit jeweils 120 darstellenden Schülern. Die Eltern und Freunde in Navrongo, Bolgatanga, Kumasi und Accra freuten sich.

Rhythmus liegt unserem Atem, unserer Sprache und jeder unserer Bewegungen zugrunde. Es gibt auch einen zugrunde liegenden Rhythmus, der im Text zu finden ist. Indem man mit dem Rhythmus im Text arbeitet und die Schüler bewusst werden, welche Energie dadurch freigesetzt wird, eröffnet sich ihnen eine ganz neue Welt, wie sie mit Text umgehen können.

RAP'N TAP MARK

Hier sehen Sie ein Beispiel von einer der 50 Passagen, die „gerappt“ wurden. Es ist der wortwörtliche Text von Markus 6, 8-11:

Calling the Twelve to him, / he began to send them out /

two^ by^ two /
and gave them / authority /
over impure / spirits/.

These were his instructions ////:

“Take nothing for the journey ^ except a staff—no bread, no bag, no money in your belts.^ Wear sandals / but not an extrashirt. ///

Whenever you enter a house, /
stay there until you leave that town.^ And if any place will not welcome you / (or Akwaaba) /
or listen to you,^ leave that place and shake, shake, shake the dust off your feet.”

Die rhythmisierten Passagen wurden aufgenommen und im Text mit Notationen versehen. Auf diese Weise konnten Schüler unter Anleitung von Lehrern den Rap leicht erlernen.

ERFOLGSRECHNUNG UND REVISIONSBERICHT

Bilanz

AKTIVEN	31.12.2022	31.12.2021
Umlaufvermögen		
Bankguthaben UBS	42'956.24	30'601.20
Bankguthaben Lohnkonto	58'884.37	33'619.24
Kreditkarte	156.30	8'378.91
Umlaufvermögen	101'996.91	72'599.35
TOTAL AKTIVEN	101'996.91	72'599.35

PASSIVEN	31.12.2022	31.12.2021
Kurzfristiges Fremdkapital		
Passive Rechnungsabgrenzungen	7'500.00	4'615.00
Kurzfristiges Fremdkapital	7'500.00	4'615.00
Fondskapital		
Fonds Projekt Schulwettbewerbe	20'000.00	20'000.00
Fondskapital	20'000.00	20'000.00
Eigenkapital		
Vereinsvermögen	47'984.35	46'446.63
Gewinn	26'512.56	1'537.72
Eigenkapital	74'496.91	47'984.35
TOTAL PASSIVEN	101'996.91	72'599.35

Erfolgsrechnung

	2022	2021
Ertrag		
Erhaltene Zuwendungen		
Spenden	190'097.54	130'615.86
Erhaltene Zuwendungen	190'097.54	130'615.86
TOTAL ERTRAG	190'097.54	130'615.86
Aufwand für Aktivitäten und Leistungen Projekt	-65'282.95	-25'587.42
Personalaufwand Projekt	-82'448.12	-76'166.62
Übriger Aufwand	-15'853.91	-27'324.10
TOTAL AUFWAND	-163'584.98	-129'078.14
Gewinn	26'512.56	1'537.72

TREUHAND

U. Müller GmbH

Buchführung
Lohnadministration
Beratung Rechnungswesen
Steuerberatung

Mittelstrasse 58, Postfach 3127
CH-3001 Bern
Telefon 031 371 43 42
info@treuhand-mueller.ch
www.treuhand-mueller.ch

Verein The Book in School
c/o Wassmer Christine
Junkerngasse 28
3011 Bern

Revisionsbericht

Als Rechnungsrevisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung, bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung des Vereins The Book In School, 3011 Bern für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Aufgrund unserer stichprobenweise vorgenommenen Prüfungen bestätigen wir, dass

- die Bestandessaldi der Bilanz nachgewiesen sind,
- die Belege mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss und sauber geführt ist.

Bei der Prüfung der Jahresrechnung sind wir darauf gestossen, dass diverse Belege für Kleinauslagen in Ghana nicht vorhanden sind. Dies entspricht nicht den allgemeinen Bestimmungen der Buchführung gemäss OR Art. 957a B.

Bis auf den oben erwähnten Punkt sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung mit einem Gewinn von CHF 26'512.56 und einem Eigenkapital von CHF 74'496.91 nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Bern, 14. Juni 2023

Treuhand U. Müller GmbH
Andrea Sohn



Beilage: Jahresrechnung



Kontakt:
 Junkerngasse 28
 3011 Bern
 +41 79 220 69 52
 info@thebookinschool.com
www.thebookinschool.com

Spendenmöglichkeiten:
 Möchten Sie THE BOOK IN SCHOOL unterstützen?
 THE BOOK IN SCHOOL
 IBAN CH58 0022 7227 1176 8001 Y
 BIC: UBSWCHZH
 UBS Switzerland AG, 3600 Thun



Jetzt mit TWINT
 THE BOOK IN SCHOOL
 unterstützen